

dende operaties van Europese ondernemingen moeten worden vereenvoudigd, vooral voor kleine en middelgrote ondernemingen.

Naast deze drie hoofddoelstellingen zal de Commissie een overkoepelende codificatie starten om het regelgevingskader gebruiksvriendelijker te maken.

Rechtspraak/Jurisprudence

Hof van Cassatie 13 december 2012

Zaak: C.12.0204.F

VENNOOTSCHAPPEN

Naamloze vennootschap – Bestuur – Externe vertegenwoordigingsmacht

SOCIÉTÉS

Société anonyme – Gestion – Pouvoir de représentation externe

Een natuurlijke persoon had twee wisselbrieven ondertekend op een vennootschap die nadien failliet ging. De handtekening van de natuurlijke persoon op de wisselbrieven werd gevolgd door de vermelding ‘gedelegeerd bestuurder’. Toen de natuurlijke persoon werd aangesproken, riep zij in dat ze zich niet persoonlijk had verbonden maar dat ze optrad als orgaan van de gefailleerde vennootschap waarvan zij de gedelegeerd bestuurder was.

Het Hof van Cassatie stelt dat in de regel het orgaan van een vennootschap dat handelt in naam en voor rekening van deze vennootschap zonder dit uitdrukkelijk of impliciet te kennen te geven, zich voorstelt als persoonlijk optredend en, bijgevolg, persoonlijk gehouden is. De bodemrechter beslist soeverein, op basis van de elementen in het geding, of een persoon die de hoedanigheid heeft als orgaan van een vennootschap is tussengekomen in eigen naam of in naam van de vennootschap en in het laatste geval de tegenpartij hiervan heeft verwittigd. Het Hof verwerpt het cassatieberoep.

4. VERVOER/TRANSPORT

Frank Stevens⁵

Wetgeving/Législation

Versie 2013 van de Reglementen ADR en RID (BS 18 en 19 december 2012)

GEVAARLIJKE GOEDEREN

Wegvervoer (ADR) – Spoorvervoer (RID)

MARCHANDISES DANGEREUSES

Transport par route (ADR) – Transport ferroviaire (RID)

⁵ Advocaat te Antwerpen.

De reglementen die het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (ADR) en over het spoor (RID) regelen, worden regelmatig aangepast aan de ontwikkelingen in wetenschap en techniek. De versie 2013 van het RID werd gepubliceerd in het *BS* van 18 december 2012, p. 80.588, en de versie 2013 van het ADR werd gepubliceerd in het *BS* van 19 december 2012, p. 82.780.

Rechtspraak/Jurisprudence

Hof van Cassatie 7 december 2012

Zaak: C.12.0098.N

WEGVERVOER

Internationaal vervoer – CMR-verdrag – Schriftelijke vordering (art. 32, 2 CMR) – Becijfering niet vereist

TRANSPORT PAR ROUTE

Transport international – Convention CMR – Réclamation écrite (art. 32, 2 CMR) – Indication du montant non exigée

Het Hof bevestigt zijn eerdere arrest van 10 juni 2010 (C.09.0524.N), waarin geoordeeld werd dat niet vereist is dat een schriftelijke vordering het bedrag van de schade becijfert. Het volstaat dat de in de vordering en de bijlagen opgenomen gegevens aan de vervoerder toelaten om zich een oordeel te vormen over de aard en de omvang van de schade zodat hij gepast op de vordering kan reageren. Het feit dat de omvang van de schade slechts later bepaald of meegedeeld kan worden betekent derhalve niet dat de vordering geen schriftelijke vordering in de zin van artikel 32, 2 CMR zou zijn.

Hof van beroep Gent 4 oktober 2012

Zaak: 2010/AR/30

SCHIP EN SCHEEPVAART

Algemeen – Definitie schip – Drijvend droogdok – Geen schip in de zin van artikel 1 zeewet

NAVIRE ET NAVIGATION

Généralités – Définition de navire – Cale sèche flottante – Ne répond pas à la définition de navire au sens de l'article 1 de la loi maritime

Een vaartuig is slechts een schip in de zin van artikelen 1 en 271 zeewet wanneer het gebruikt wordt voor winstgevende activiteiten op de zee- of binnenwateren, en bestemd is of gewoonlijk gebruikt wordt om te varen. Een drijvend droogdok heeft weliswaar drijfvermogen en wordt gebruikt voor winstgevende activiteiten, maar is niet geconstrueerd en niet uitgerust om te varen. Een vlottend tuig, dat weliswaar kan worden verplaatst, maar dat zich zelden of nooit op het water voortbeweegt, is geen vaartuig.

Dit arrest hervormt Kh. Brugge 6 oktober 2009, AR A/07/01518, *RDC-TBH* 2010, 93.